

Distr.  
GENERAL

CERD/C/POL/CO/19  
14 September 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ  
Семьдесят пятая сессия  
3-28 августа 2009 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации  
расовой дискриминации**

**ПОЛЬША**

1. Комитет рассмотрел представленные в одном документе семнадцатый-девятнадцатый доклады Польши (CERD/C/POL/19) на своих 1938-м и 1939-м заседаниях (CERD/C/SR/1938 и CERD/C/SR/1939), состоявшихся 5 и 6 августа 2009 года. На 1963-м заседании (CERD/C/SR/1963), состоявшемся 24 августа 2009 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

**А. Введение**

2. Комитет приветствует представление государством-участником семнадцатого-девятнадцатого периодических докладов. Он также выражает удовлетворение по поводу конструктивного диалога, который состоялся с делегацией высокого уровня, а также письменные и устные ответы на перечень вопросов и на вопросы, заданные членами Комитета.

**В. Позитивные аспекты**

3. Комитет с удовлетворением принимает к сведению следующие меры, которые были приняты государством-участником со времени рассмотрения его последнего периодического доклада:

- a) введение в действие в январе 2005 года Закона о национальных и этнических меньшинствах и региональных языках в целях обеспечения защиты языков меньшинств;
- b) введение в действие в июне 2003 года Закона о социальной занятости, который предусматривает оказание соответствующими социальными учреждениями финансовой поддержки лицам, которым угрожает опасность социальной изоляции, в том числе по причине длительной безработицы;
- c) учреждение в 2008 году Управления Полномочного представителя по вопросам равного обращения, которое координирует деятельность правительства в области борьбы с расовой дискриминацией и осуществляет наблюдение за политикой правительства в этой области;
- d) принятие Национальной программы борьбы с расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью на 2004-2009 годы, разработанной в целях реализации Дурбанской декларации и Программы действий, а также создание Группы по мониторингу осуществления этой программы;
- e) принятие в консультации с Олимпийским комитетом Польши мер по информированию занимающейся спортом молодежи о пагубных последствиях расизма;
- f) усилия в целях просвещения детей по вопросам, касающимся расизма, и важности терпимости, включая проверку учебников и учебных пособий для удаления из них элементов расистского и иного дискриминационного характера;
- g) постепенную ликвидацию раздельного обучения школьников из числа рома;
- h) консультации государства-участника с правозащитными неправительственными организациями при подготовке своего периодического доклада.

**С. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

4. Принимая к сведению меры по борьбе с дискриминацией в отношении рома, в частности принятие в 2003 году Программы в интересах общины рома в Польше, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с продолжающейся социальной маргинализацией и дискриминацией, которым подвергаются представители меньшинства рома, особенно в области образования, занятости и жилья. Комитет принимает к сведению сообщение государства-участника о том, что уровень бедности рома на фоне общей картины остается высоким (статьи 2 и 5).

**Комитет рекомендует государству-участнику с учетом общей рекомендации № 27 (2000) о дискриминации в отношении рома:**

- а) активизировать усилия, направленные на полную интеграцию рома в польское общество и борьбу с дискриминацией в отношении рома, путем улучшения положения с реализацией экономических, социальных и культурных прав, особенно в области образования, занятости и жилья;**
- б) разработать и осуществить программы ликвидации нищеты среди рома и других маргинализированных в экономическом отношении групп населения;**
- с) представить обновленную статистическую информацию и данные о средней продолжительности жизни при рождении и уровнях нищеты в государстве-участнике в разбивке по регионам и этническим группам.**

5. Приветствуя новаторский подход государства-участника к проблеме образования детей рома, в том числе организацию программы помощников педагогов из числа рома и постепенную ликвидацию раздельного обучения, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что многие дети рома не посещают школу или бросают учебу и не получают высшего образования. Комитет обеспокоен также тем, что незнание польского языка ставит детей рома в крайне неблагоприятное положение в плане доступа к образованию (статьи 2 и 5).

**Комитет рекомендует государству-участнику с учетом своей общей рекомендации № 27 (2000) о дискриминации в отношении рома:**

- а) принять необходимые меры для решения проблемы низкого уровня посещаемости школ детьми рома, уделяя должное внимание всем факторам, обуславливающим такое положение;**

- b) **разработать и осуществить стратегии улучшения доступа детей рома к базовому образованию;**
- c) **расширить возможности получения двуязычного образования;**
- d) **обеспечить адекватные формы и программы образования для рома старше школьного возраста в целях повышения уровня грамотности среди взрослых рома.**

6. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что преступления на расовой почве в отношении лиц арабского, азиатского или африканского происхождения, при наличии соответствующих доказательств, преследуются в судебном порядке. Вместе с тем Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи с распространением насилия на расовой почве и других актов расовой неприязни в отношении представителей этих групп (статья 4).

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по искоренению преступлений на почве расовой ненависти посредством тщательного расследования всех таких случаев и привлечения к ответственности виновных, а также путем дальнейшего повышения осведомленности местных органов власти и общественности о масштабах этнической дискриминации и нетерпимости.**

7. Комитет отмечает, что в государстве-участнике по-прежнему имеют место случаи антисемитизма, включая осквернение еврейских кладбищ, антисемитские высказывания и распространение антисемитских материалов через Интернет.

**Комитет настоятельно призывает государство-участник повысить информированность общественности о проблемах антисемитизма и активизировать усилия по предупреждению и наказанию таких действий, а также представить в своем следующем периодическом докладе информацию о любых принятых в этой связи мерах.**

8. Комитет отмечает, что, несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия по искоренению проявлений расовой ненависти во время спортивных мероприятий, такие случаи по-прежнему часто имеют место в государстве-участнике (статья 4).

**Комитет рекомендует государству-участнику организовать проведение пропагандистской и просветительской кампании против расизма в спорте и принять дополнительные меры по предупреждению таких проявлений, в частности посредством активизации усилий по расследованию таких инцидентов и наказанию их участников.**

9. Комитет отмечает, что, хотя государство-участник заявляет об отсутствии на его территории каких-либо организаций, пропагандирующих расовую ненависть и расовую дискриминацию, такие группы, как "Всепольская молодежь", "Национально-радикальный лагерь", *Liga Polskich Rodzin* (Лига польских семей) и местное отделение группы "Кровь и честь", которые, по сообщениям, занимаются пропагандой расовой ненависти и расовой дискриминации, по-прежнему активно действуют в государстве-участнике (статья 4).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить принятие законодательства о криминализации пропаганды расовой ненависти и расовой дискриминации и распространения материалов расистского характера и расистской идеологии, а также принять решительные меры для возбуждения судебного преследования и наказания виновных.**

10. Комитет принял к сведению информацию, свидетельствующую о том, что государство-участник является страной происхождения, транзита и назначения для лиц, являющихся жертвами торговли людьми (статья 5).

**Комитет просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить обновленные статистические данные и информацию о масштабах торговли людьми, а также о результативности любых принятых мер по борьбе с ней.**

11. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника по интеграции образования в области прав человека в школьные программы. Наряду с этим он отмечает отсутствие информации об использовании средств массовой информации в этой области.

**Комитет подтверждает свою рекомендацию, содержащуюся в его предшествующих заключительных замечаниях, о том, что государству-участнику следует уделять особое внимание роли средств массовой информации в деле повышения качества образования в области прав человека. Он предлагает также государству-участнику в своем следующем докладе представить информацию о принятых в этой связи мерах (статья 7).**

12. Учитывая неделимость всех прав человека, Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации тех международных договоров о правах человека, которые оно еще не ратифицировало, в частности договоров, положения которых непосредственно касаются расовой дискриминации, таких как Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей 1990 года.
13. Комитет рекомендует государству-участнику при осуществлении Конвенции в своей внутренней правовой системе учитывать Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также Итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в апреле 2009 года в Женеве.
14. В связи с подготовкой следующего периодического доклада Комитет рекомендует государству-участнику продолжать консультирование и расширение своего диалога с организациями гражданского общества, занимающимися защитой прав человека, в частности борьбой с расовой дискриминацией.
15. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать ознакомление общественности со своими докладами с момента их представления и их доступность, а также распространять замечания Комитета по этим докладам на официальном языке и других широко используемых языках.
16. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 измененных правил процедуры Комитет просит государство-участник в течение одного года после принятия настоящих выводов представить информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в пунктах 4, 6 и 7 выше.
17. Комитет хотел бы также обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций 5, 8 и 9 и просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить подробную информацию о принятых конкретных мерах по выполнению этих рекомендаций.
18. Комитет рекомендует государству-участнику представить к 4 января 2012 года свои двадцатый и двадцать первый периодические доклады в одном документе с учетом руководящих принципов подготовки документов по КЛРД, которые были приняты Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и осветить в нем все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.